

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 23:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdyż JAHWE, twój Bóg, przechadza się po twoim obozie,* aby cię ratować i wydać przed tobą twoich wrogów;** obóz twój więc będzie święty, aby nie ujrzał u ciebie wstydlivości czegoś*** i nie odwrócił się od (stania za) tobą. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ W PS מַתְנִיךְ .

²⁾ W G lp.

³⁾ wstydlivości (l. nagości, niestosowności) czegoś, דָּבָר עֶרְוַת (‘erwat dawar): to samo wyrażenie zostało użyte w stosunku do powodu rozwodu, zob. <x>50 24:1</x>.